

第五課 課文讓歌聲傳出去

漢雲表姐：

你好！歡迎你來觀賞中文學校的新春聯歡晚會，你很快就會收到我寄去的入場券了。今年晚會的主題是「讓歌聲傳出去」，節目有漢、滿、蒙、回、藏、苗等民族的古典歌曲和舞蹈，另外還穿插了流行的嘻哈和饒舌歌。其中高山青有鄉土味；馬車夫之戀很俏皮；中華民國（頌）很感人。我把這三首歌詞抄錄在下面與你分享。祝新年快樂，吉祥如意

明明上

一月十日

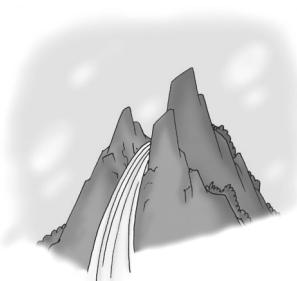
高山青 — 台灣山地歌 張徹

高山青，澗水藍。

阿里山的姑娘美如水呀，阿里山的少年壯如山。

高山長青，澗水長藍。

姑娘和那少年永不分呀，碧水長圍著青山轉。



表姐：an older female cousin 入場券：admission ticket 古典歌曲：classical song 流行：popular
嘻哈：hip hop 饒舌歌：rap 鄉土味：hometown's feel 感人：touching; moving
如意：as one wishes 潶水：ravine brook 碧水：blue water

賞 聯 寄 漢 蒙 苗 族 舞 蹤 插 詞

馬車夫之戀 —新疆民歌 王洛賓

達阪城的石路，硬又平呀，

西瓜大又甜呀！

哪裡的姑娘，辮子長呀，

兩個眼睛真漂亮！

如果你要嫁人，

不要嫁給別人，一定要你嫁給我！

帶著你的錢財，領著你的妹妹，跟著我馬車來！



中華民國頌（又名中華民族頌）—校園歌曲 劉家昌

青海的草原，一眼看不完。

喜马拉雅山，峰峰相連到天邊。

古聖和先賢，在這裡建家園。

風吹雨打中，聳立五千年。

中華民國（族）！中華民國（族）！經得起考驗。

只要黃河長江的水不斷；

中華民國（族）！中華民國（族）！千秋萬世，直到永遠。

硬：hard; stiff

辮子：braids

錢財：wealth

古聖：ancient sages

先賢：scholars of the past

家園：homestead

聳立：to stand high

千秋：thousands of years

萬世：countless generations

抄 享 吉 祥 娘 壯 峰 驗 斷 嫁